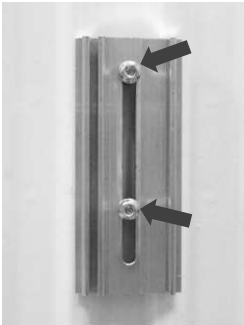














Montage-Kurzanleitung HCA e2 / Installation Quick Start Guide HCA e2

 <p>1) Siehe Hinweise / See notes</p>			
<p>Montage des Wärmeleiters / Mounting of the heat conductor</p>	<p>Displayanzeige vor Montage / Display before mounting</p>	<p>Aufsetzen des Heizkostenverteilers / Put on the heat cost allocator</p>	
			
<p>Einführen der Plombe / Insert the seal</p>	<p>Verschliessen des Heizkostenverteilers / Insert the sealing into the heat cost allocator</p>		<p>Displayanzeige nach Aufsetzen des Heizkostenverteilers (ca. 3 s) / Display after put on the heat cost allocator (about 3 s)</p>

Standard Displaydurchlauf / Standard display loop

1.		1. Aktueller Verbrauch / Current consumption
2.		2. Stichtag / Billing date
3.		3. Verbrauch zum letzten Stichtag / Billing date value
4.		4. Prüzfiffer Stichtagswert / Checksum billing date value
5.		5. Segmenttest / Segment test

1) Hinweise / Notes

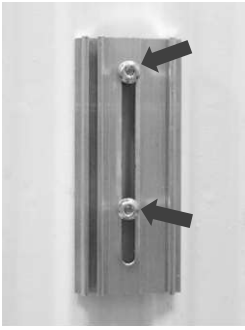

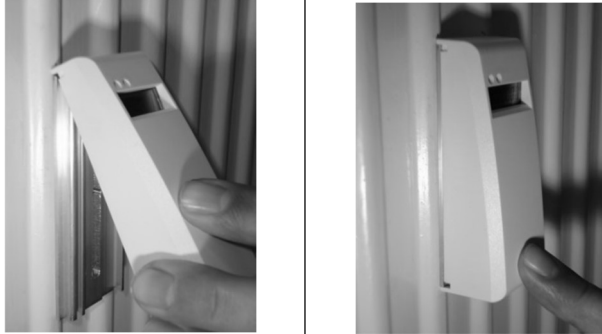






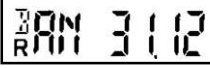



Achtung!

Nach Befestigung des Wärmeleiters sind die überstehenden Schweißbolzen immer abzulängen, so dass diese nicht in das Gerät hineinragen und zu Beschädigungen führen. Auch bereits vorhandene Schweißbolzen sind immer entsprechend zu kürzen!

Attention!

After mounting the heat conductor the overhanging welding studs are always to be cut to length, so that they do not protrude into the device and cause damage. Even existing welding studs always must be shortened accordingly!

Guide d'installation rapide du HCA e2

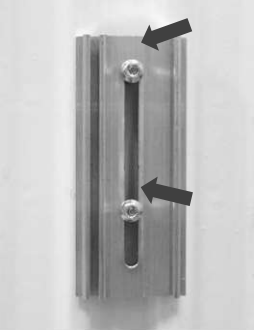







			
<p>¹⁾ Cf. Notes</p> <p>Montage du conducteur de chaleur</p>	<p>Affichage avant montage</p>	<p>Installation du RFC</p>	
			
<p>Affichage après le montage (3 s)</p>	<p>Insérer le scellement plastique pour fermer le répartiteur de frais de chaleur</p>		
	<p>Affichage standard du HCA e2 après le montage</p>		
<p>Apposer l'étiquette destructible par arrachement pour identification sur le scellement plastique</p>	<p>1. </p>	<p>1. Valeur actuelle</p>	
	<p>2. </p>	<p>2. Date de référence (AN=annuelle; MON=mensuelle)</p>	
	<p>3. </p>	<p>3. Valeur jour de référence</p>	
	<p>4. </p>	<p>4. Somme de contrôle</p>	
	<p>5. </p>	<p>5. Test écran</p>	

¹⁾ Remarques






Attention !

Après avoir fixé le conducteur de chaleur, il faut toujours raccourcir les goujons à souder qui dépassent de façon à ce qu'ils ne rentrent pas dans l'appareil et le détériorent. Il en va de même pour des goujons à souder déjà présents : il faut toujours les raccourcir !

Guía rápida de montaje HCA e2

 <p>1) Véanse las notas</p>			
<p>Montaje del conductor térmico</p>	<p>Visualización en pantalla antes del montaje</p>	<p>Colocación del distribuidor de costes de calefacción</p>	
			
<p>Introducción del sello</p>	<p>Cierre del distribuidor de costes de calefacción</p>		<p>Visualización en pantalla tras la colocación del distribuidor de costes de calefacción (aprox. 3 s)</p>

Bucle de visualización estándar

1.		1. Consumo actual
2.		2. Fecha de facturación
3.		3. Consumo en la fecha de facturación
4.		4. Suma de comprobación para el valor en la fecha de facturación
5.		5. Prueba de segmento

1) Notas /Notes

¡Atención!

Después de fijar el conductor de calor, se deben cortar siempre los pernos de soldadura a la longitud adecuada para que no sobresalgan hacia el dispositivo y no causen daños. ¡También se deben acortar siempre los pernos de soldadura ya existentes!

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

Für das Produkt *For the product*

Heizkostenverteiler
Heat cost allocator

HCA e2

bestätigen wir als Hersteller
we confirm as the manufacturer

Engelmann Sensor GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 24-28, D-69168 Wiesloch-Baiertal

dass das Produkt die Anforderungen erfüllt, die in den folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft genannt werden, soweit diese Anwendung auf das Produkt finden:

that the product meets the requirements according to the following directives of the European Parliament as far as these are applied on the product:

RED-Richtlinie 2014/53/EU vom 16.04.2014 (ABI. L 153/62 22.5.2014)

RED Directive 2014/53/EC

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU vom 08.06.2011 (ABI. L 174/88 1.7.2011)

RoHS Directive 2011/65/EU

Weiterhin entspricht das Produkt den folgenden harmonisierten Normen, normativen Dokumenten, Technischen Richtlinien und sonstigen Rechtsvorschriften, soweit diese Anwendung auf das Produkt finden:

Furthermore the product complies with the following harmonised standards, normative documents, technical guidelines and other regulations as far as these are applied on the product:

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1: 2017-02

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1: 2013-08

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-09

EN 62479: 2010

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung.

The manufacturer is solely responsible for issuance of the declaration of conformity.

Wiesloch-Baiertal, 02.05.2018
Engelmann Sensor GmbH



U. Kunstein / CE-Beauftragter *CE Manager*